

CORINA- MIHAELA BELEAUA

800 A Agriculture Dr., Athens, GA 30605
corina.beleaua@gmail.com (706)-372-7627

Education**University of Georgia, Athens****Ph.D.c.**, Comparative Literature

May 2018

Dissertation: "Literature: The Third Element, in Search of the Self and the Other"

Committee: Profs. Mihai Spariosu, Dorothy Figueira, William Power, and Deszo Benedek

GPA 4.00/4.00

Babes-Bolyai University, Cluj-Napoca, Romania**Master of Arts** in Intercultural Dialogue and Francophone Studies

June 2011

Dissertation: "Michel Tournier: Journal Extime"

Committee: Profs. Lidia Titieni, Rodica Pop, Andreea Bugiac

Babes-Bolyai University, Cluj-Napoca, Romania**Bachelor of Arts** in English and French Literature and Language

June 2009

Thesis: "Daniel Pennac: Chagrin d'Ecole"

Advisor: Professor Lidia Titieni

- Certificate of authorized translator and interpreter for English and French
- Special courses organized by the British Council Library: ILEC, YLEE
- IRFFLE Language Certificate for Advanced French Speakers, Nantes University

Research and Teaching Interests

European and American Philosophies of Education

Comparative Literature/ Francophone Studies

Intercultural Studies

Translation Studies

Religion

Summary of Qualifications

Ph.D. Comparative Literature

Expected graduation May 2018

Permanent Teacher Certification, Full-time Professional Degree in Education, I

August 2011

Certificate of Authorized Translator and Interpreter - English and French

October 2009

Languages

Romanian, first language

English, fluent

French, fluent

Italian, fluent

Spanish, intermediate

Research Experience

Research positions

Research project: *Clash of civilization or Peaceful Co-Evolution? Intercultural Contact in the Age of Globalization*. Research supported by a grant of the Romanian National Authority for Scientific Research, CNCS-UEFISCDI, project: PN-II-PCE-2011-3-0771.

Publications

- Beleaua, Corina-Mihaela. "The Treaty of Trianon and its Echoes: A Pluri-Perspectivist Approach" in *Intercultural Conflict and Harmony in the Central European Borderlands: The Cases of Banat and Transylvania, 1849-1939*. Gottingen
ISBN: 9783847106920 2017
- Beleaua, Corina-Mihaela. "The Importance of Literature in the Educational Process" in *East-West Cultural Passage*, Journal of the "C. Peter Magrath" Research Center for Cross-Cultural Studies.
ISSN: 1583-6401 2017
- Beleaua, Corina-Mihaela. "Transatlantic Pedagogical Dialogue" in *East-West Cultural Passage*, Journal of the "C. Peter Magrath" Research Center for Cross-Cultural Studies (in print)
ISSN: 1583-6401 2017
- Beleaua, Corina-Mihaela. "Doors of Perception: Dialogues with 'Otherness'" in *Language and Literature Vehicles for The Enhancement of Cultural Understanding*. The Southeast African Language and Literature Forum (SEALLF) 5th Annual Conference 'Using Language and Literature to Enhance Cultural Understanding' Dainess Maganda, Karim Traore (eds.). Athens
ISBN: 978-1-909112-58-2 2016
- Beleaua, Corina-Mihaela. Britta Benert "Paradoxes du Plurilinguisme littéraire 1900, Reflexions théoriques et études de cas" in *Literary Research/Recherche Littéraire*, (Vol. 32, No. 61-62)
ISBN: 9781533687135 2016
- Beleaua, Corina-Mihaela. Ignatio Infante "After Translation: The Transfer and Circulation of Modern Poetics across the Atlantic" in *Literary Research/Recherche Littéraire*, (Vol. 31, No. 61-62)
ISSN: 0849-0570 2015
- Beleaua, Corina-Mihaela. "Contact intercultural la extremitățile Transilvaniei" in *Armonie și conflict în Banat și Transilvania. Perspective cultural-istorice*. Mihai I. Spărișu, Vasile Boari (coord.). Institutul European, Iasi,
ISBN: 973-611-920-0 2014
- Beleaua, Corina-Mihaela. Translations in "Verso" and "Tribuna"
Romanian Literary Magazines, Cluj-Napoca 2010- 2011

Presentations

- Beleaua, Corina-Mihaela. *Literature as Imaginative Mediation: Lessons from Italo Calvino's Invisible Cities* 2017
"The Politics of Space and the Humanities", International Conference
Aristotle University, Thessaloniki, Greece
- Beleaua, Corina-Mihaela. *Dialogical Role of Literature in a Global Age* 2017
ISCC International Conference on Communication
Babes-Bolyai University, Cluj-Napoca
- Beleaua, Corina-Mihaela. *Literature and Qualitative Research* 2017
"Qualitative Research Interviews Seminar", SEER Center

University of Georgia, Athens

- Beleaua, Corina-Mihaela. *Literature classes and Reading Habits for STEM students* 2017
IRIS (Integrative Research& Ideas) Seminar
University of Georgia, Athens
- Beleaua, Corina-Mihaela. *Literature and Language, Tools in Avoiding Stereotypes* 2016
Southeast Conference on Foreign Languages, Literatures and Film
Stetson University, Orlando, Florida
- Beleaua, Corina-Mihaela. *The Importance of Literature in the Educational Process* 2016
International East-West Conference, "Reading Matters"
Lucian Blaga University, Sibiu
- Beleaua, Corina-Mihaela. *Translating the Self for the Other* 2016
SCLA, Society for the Comparative Literature and the Arts, Conference on "Contagion"
University of South Carolina, Columbia
- Beleaua, Corina-Mihaela. *Literature is Revolt* 2016
ADVENA, Humanities, Literature, Cultures, and Arts Conference
Washington DC
- Beleaua, Corina-Mihaela. *The Treaty of Trianon and its Echoes.* 2015
A Pluri-Perspectivist Computational Approach,
"Explorations in Textual Digital Analysis for The Humanities and Social Sciences"
Cluj-Napoca, Romania
- Beleaua, Corina-Mihaela. *Saint Augustine's Narrative Identity* 2015
COMPASS, Department of Comparative Literature
University of Georgia, Athens
- Beleaua, Corina-Mihaela. *Doors of Perception: Dialogues with "Otherness"* 2014
"The Southeast African Language and Literature Forum" (SEALLF) 5th Annual Conference
"Using Language and Literature to Enhance Cultural Understanding"
University of Georgia, Athens
- Beleaua, Corina-Mihaela. *L'enseignement du français et son rôle dans la vie des élèves roumains* 2010
The international Symposium "Le Français de Demain: Enjeux Educatifs et Professionnels", CREFECO
(Centre Regional francophone pour l'Europe Centrale et Orientale), OIF (Organisation Internationale de la Francophonie), Sophia, Bulgaria, November, 2010

Membership in Organizing Committees (Conferences& Workshops)

- National Conference "Multiculturalism, Identitarian Politics and Teaching Alterity"** 2017
Round Table Organizer at SAMLA, South Atlantic Modern Languages Association
89: High Art/Low Art: Borders and Boundaries in Popular Culture
Atlanta, Georgia
- The Instituting of Multiculturalism as a Key Component of a "Liberal Arts" Education** 2017
International Conference Multicultural Migrant Fictions,
Round Table Organizer, University of Georgia, Athens
- Explorations in Textual Digital Analysis for The Humanities and Social Sciences** 2015
Panel Chair, Babes-Bolyai University, Cluj-Napoca, Romania
- Comenius Partnership Project: „Mille et un languages de l'enfant"** 2011

Project master plan, implementation, translation, editing, grant writing
 Sæbygaardskolendin Sæby, Denmark
 Andrei Saguna School, Turda, Romania

International Symposium “Traditions and Future in the Pre-University Teaching System”

2010

Editorial Team and Organizing Team Member
 Andrei Saguna School, Turda, Romania

Teaching Experience

High School and Middle School Experience

Tenured French/ English Teacher and Form Teacher

Andrei Şaguna School, Turda, Romania

2009-2013

Emil Negruţiu High School, Turda, Romania

2011-2012

- Worked with a disadvantaged population of students (gypsies, students raised by a single parent, or by grandparents, students from low income families, students with ADHD)
- Took part in a variety of professional training courses
- Got involved in national and international projects meant to respond to students' special educational needs
- Organized intercultural events: Le Jour de la Francophonie, visit of The Swiss Ambassador (2012)
- Wrote grant projects for Comenius Funding

Undergraduate Teaching

Teaching Assistant/ Instructor of Record

Department of Comparative Literature, University of Georgia, Athens:

Courses taught:

CMLT 2800 Literature and Medicine (9 sessions)
 present

Spring 2015-

CMLT 2400 Asian American Literature (1 session)
 2017

Fall

CMLT 2500 Ethnic American Literature (5 sessions)
 2014

Spring, Summer, Fall

CMLT 2220 Western World Literature (1 session)
 2014

Fall

- Designed and taught various literature classes
- Worked with a diverse population of students
- Ranked among the best instructors at the level of the department and of the whole university
- Focused on reaching the equilibrium between the three academic pillars: teaching, research, and service
- Encouraged students to develop personal professional goals through emphasis on continuous reading and inherent curiosity
- Evaluated students' writing and oriented them in improving transferable skills
- Designed a class in Literature and Medicine for pre-med students
- Involved in a research project that measures students' empathy at the beginning and the end of a literature class
- Used classroom technology in order to foster clarity and invite students to interact with each other outside the classroom as well
- Oriented students in their career choice
- Encouraged students' creativity, personal artistic creations (songs, poems, paintings, dance)
- Changed students' perspective on the value of literature and its role in their social life and professional path

Pedagogical training or teaching related experiences

California Teachers' Association Seminar (CTA)

July- August 2017

UCLA, Los Angeles

Transatlantic Educators' Dialogue (TED)
Online Seminar, EU Jean Monnet Center of Excellence

February- May 2017

“Developing Your Teaching as Research Project”2017
UGA Scholarship in Teaching and Learning (SoTL), Judy Milton

“The Nuts and Bolts of Teaching SCALE-UP: A Workshop” 2016
UGA Center for Teaching and Learning (CTL), Robert Beichner

“Why Flipping Flops: Perfecting the Practice” 2016
UGA Center for Teaching and Learning (CTL), Joan Monahan Watson

“Let’s Talk About It: Refreshing Your Approach to Classroom Discussion” 2016
UGA Center for Teaching and Learning (CTL), L. Coco & C. Hagood

“Utilisation des logiciels libres” 2013
Regional continuous learning program for French teachers,
Technology and Teaching for FLE (Français langue étrangère) Teachers,
CREFECO (Centre Regional francophone pour l’Europe Centrale et Orientale)
Sofia, Bulgaria

“Integrated Competences for a Society of Knowledge” 2012
Inspectorate of Cluj County and the Ministry of Education, Research and Sports

“Romanian School, an Inclusive Environment” 2012
Inspectorate of Cluj County and the Ministry of Education, Research and Sports

Waldorf Pedagogy Seminar 2012
Waldorf School „Hans Spalinger” Roşia. Sibiu

Waldorf Pedagogy Specialization Courses 2012
Waldorf High School, Bucharest

Waldorf Symposium 2012
Waldorf High School, Cluj-Napoca

Permanent Teacher Certification, Full-time Professional Degree in Education 2011
Teacher I, French Language and Literature
Teaching Staff Training Department
Babeş-Bolyai University of Cluj-Napoca

Psychopedagogy Certificate, Teacher Training Module, level II 2009-2011
Teaching Staff Training Department
Babeş-Bolyai University of Cluj-Napoca

Psychopedagogy Certificate, Teacher Training Module, level I 2006-2009
Teaching Staff Training Department
Babeş-Bolyai University of Cluj-Napoca

Certificate of authorized Translator and Interpreter for English and French
Authorization number 26930

Teaching interests
Philosophies of education
Intercultural studies

Language acquisition
Translation theory

International Experience

International Conferences in Romania, USA, Bulgaria, Greece	2010-present
Comenius Project with Sæbygaardskolendin Sæby, Denmark	2011
Erasmus exchange student at Nantes University, France	2007

Service

COMPASS, The Comparative Literature Graduate Students' Organization	2014-present
Financial Officer University of Georgia, Athens	
OCF, Orthodox Christian Fellowship	2013-present
Volunteer Student Watkinsville, Georgia	
Christian Philanthropic Association "Christiana"	2010-2013
Volunteer French teacher, English teacher, Romanian Language Teacher Cluj-Napoca, Romania	
Special High School for the Visually Impaired	2011- 2012
Volunteer English Teacher Cluj-Napoca, Romania	

Awards/ Grants/ Funding

Nominated for the <i>Excellence in Teaching Award</i>	2017
Graduate School, University of Georgia, Athens, Georgia	
<i>UGA International Grant Travelling Award</i>	2017
OVPR, University of Georgia	
<i>UGA National Travelling Award</i>	2017
Los Angeles, California	
<i>Archangel Michael Honoree, Greek Orthodox Metropolis</i>	2017
Atlanta, Georgia	
<i>UGA National Travelling Award</i>	2016
University of Georgia, Washington DC	
<i>UGA National Travelling Award</i>	2016
University of Georgia, Orlando, Florida	
<i>SCLA National Travelling Award</i>	2016
Columbia, South Carolina	
<i>UGA International Grant Travelling Award</i>	2016
OVPR, University of Georgia	

<i>Career Center Award and Letter of Recognition</i> University of Georgia, Athens	2016
<i>Young Scholar Award and Certificate of Appreciation</i> Advena World LLC, Humanities, Literature, Cultures& Arts Global Conference	2016
<i>UGA International Grant Travelling Award</i> OVPR, University of Georgia	2015
<i>Leadership UGA Program</i> University of Georgia, Athens	September- December 2015
<i>Outstanding Teaching Certificate</i> University of Georgia, Athens	2015

References

Professor Mihai I. Spariosu

Distinguished Research Professor, Department Head
Comparative Literature Department
University of Georgia, Athens, 30602
225 Joseph E Brown Hall
Email: spariosu@uga.edu
Phone: 706-542-2297

Professor Dorothy M. Figueira

Distinguished Research Professor
Comparative Literature Department
University of Georgia, Athens, 30602
121 Joseph E Brown Hall
Email: figueira@uga.edu
Phone: 706-542-2748

Professor William Power

Emeritus Professor
Department of Religion
University of Georgia, Athens, 30602
21 Peabody Hall, 290 S. Jackson St
Email: power@uga.edu
Phone: 706-542-1490

Professor Joel Black

Professor and TA Supervisor
Comparative Literature Department
University of Georgia, Athens, 30602
237 Joseph E. Brown Hall
Email: jblack@uga.edu
Phone: 706-542-2140

Professor Thomas Cerbu

Associate Professor
University of Georgia, Athens, 30602
229 Joseph E. Brown Hall
Email: tcerbu@uga.edu
Phone: 706-542-2263